

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Vor der Installation oder Wartung des Unterputz-Grundkörpers immer die Stromversorgung abschalten.	Always switch off the power supply before installing or servicing the flush-mounted base unit.	Coupez toujours l'alimentation électrique avant d'installer ou d'entretenir le corps de base encastré.	Spegnerare sempre l'alimentazione prima di installare o effettuare interventi di manutenzione sul corpo della base da incasso.	Schakel altijd de stroomtoevoer uit voordat u de inbouwbasis installeert of onderhoudt.	Apague siempre la fuente de alimentación antes de instalar o dar servicio al cuerpo base empotrado.	Před instalací nebo údržbou základního tělesa pod omítku vždy vypněte napájení.	Uvijek isključite napajanje prije postavljanja ili servisiranja ugradbenog osnovnog tijela.	Pred namestitvijo ali servisiranjem podometnega osnovnega telesa vedno izklopite napajanje.	A süllyesztett alaptest felszerelése vagy szervizelése előtt mindig kapcsolja ki az áramellátást.
Stellen Sie sicher, dass die Installation gemäß den örtlichen Elektroinstallationsvorschriften erfolgt.	Make sure that the installation is carried out in accordance with local electrical installation safety regulations.	Assurez-vous que l'installation est conforme aux réglementations locales de sécurité des installations électriques.	Assicurarsi che l'installazione sia conforme alle normative locali sulla sicurezza degli impianti elettrici.	Zorg ervoor dat de installatie in overeenstemming is met de plaatselijke veiligheidsvoorschriften voor elektrische installaties.	Asegúrese de que la instalación cumpla con las normas de seguridad de instalación eléctrica locales.	Ujistěte se, že instalace je v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrickou instalaci.	Provjerite je li montaža u skladu s lokalnim propisima o sigurnosti električnih instalacija.	Zagotovite, da je namestitev v skladu z lokalnimi predpisi o varnosti električnih napeljav.	Győződjön meg arról, hogy a telepítés megfelel a helyi elektromos szerelési biztonsági előírásoknak.
Arbeiten Sie niemals an elektrischen Anlagen, wenn Sie nicht qualifiziert sind.	Never work on electrical equipment unless you are qualified.	Ne travaillez jamais sur des systèmes électriques à moins d'être qualifié.	Non lavorare mai sugli impianti elettrici se non si è qualificati.	Werk nooit aan elektrische systemen tenzij u gekwalificeerd bent.	Nunca trabaje en sistemas eléctricos a menos que esté calificado.	Nikdy nepracujte na elektrických systémech, pokud nemáte kvalifikaci.	Nikada nemojte raditi na električnim sustavima osim ako niste kvalificirani.	Nikoli ne delajte na električnih sistemih, razen če ste kvalificirani.	Soha ne dolgozzon elektromos rendszereken, ha nem rendelkezik megfelelő képesítéssel.
Verwenden Sie geeignetes Werkzeug und Befestigungsmaterialien gemäß den Anweisungen.	Use appropriate tools and fastening materials according to the instructions.	Utilisez les outils et le matériel de fixation appropriés conformément aux instructions.	Utilizzare strumenti e materiali di fissaggio adeguati secondo le istruzioni.	Gebruik geschikt gereedschap en bevestigingsmateriaal volgens de instructies.	Utilice herramientas y materiales de fijación adecuados según las instrucciones.	Používejte vhodné nástroje a upevňovací materiály podle návodu.	Koristite odgovarajuće alate i materijale za pričvršćivanje prema uputama.	Uporabite ustrezna orodja in pritrilne materiale v skladu z navodili.	Használjon megfelelő szerszámokat és rögzítőanyagokat az utasításoknak megfelelően.
Installieren Sie den Unterputz-Grundkörper in trockenen Bereichen und schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.	Install the flush-mounted base in dry areas and protect it from moisture.	Installez le corps de base encastré dans des endroits secs et protégez-le de l'humidité.	Installare il corpo della base da incasso in aree asciutte e proteggerlo dall'umidità.	Installeer de inbouwbasisbehuizing op een droge plaats en bescherm deze tegen vocht.	Instale el cuerpo base de empotrar en zonas secas y protéjalo de la humedad.	Nainstalujte základní těleso pod omítku na suchém místě a chraňte jej před vlhkostí.	Montirajte podžbukno osnovno tijelo u suhim prostorima i zaštitite ga od vlage.	Namestite podometno osnovno ohišje v suhih prostorih in ga zaščitite pred vlago.	Szerelje fel a süllyesztett alaptestet száraz helyre, és óvja a nedvességtől.
Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten während der Installation und Nutzung.	Avoid contact with water or other liquids during installation and use.	Évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides pendant l'installation et l'utilisation.	Evitare il contatto con acqua o altri liquidi durante l'installazione e l'uso.	Vermijd contact met water of andere vloeistoffen tijdens installatie en gebruik.	Evite el contacto con agua u otros líquidos durante la instalación y uso.	Během instalace a používání se vyhněte kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.	Izbjegavajte kontakt s vodom ili drugim tekućinama tijekom postavljanja i korištenja.	Med namestitvijo in uporabo se izogibajte stiku z vodo ali drugimi tekočinami.	Kerülje a vízzel vagy más folyadékkal való érintkezést a telepítés és használat során.
Halten Sie den Unterputz-Grundkörper außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the flush-mounted base out of the reach of children and pets.	Gardez le corps de base encastré hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il corpo della base da incasso fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd de inbouwbasis buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el cuerpo base empotrado fuera del alcance de niños y mascotas.	Uchovávejte základní těleso pod omítku mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Podžbukno kućište držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Podometno osnovno ohišje hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a süllyesztett alaptestet gyermekektől és háziállatoktól távol.
Sichern Sie den Bereich um den Grundkörper herum, um unbeabsichtigten Zugang zu verhindern.	Secure the area around the base to prevent accidental access.	Sécurisez la zone autour de la base pour empêcher tout accès accidentel.	Proteggere l'area attorno alla base per impedire l'accesso accidentale.	Beveilig het gebied rond de basis om onbedoelde toegang te voorkomen.	Asegure el área alrededor de la base para evitar el acceso accidental.	Zajistěte oblast kolem základny, abyste zabránili náhodnému přístupu.	Osigurajte područje oko baze kako biste spriječili slučajni pristup.	Zavarujte območje okoli baze, da preprečite nenameren dostop.	Rögzítse az alap körüli területet a véletlen hozzáférés elkerülése érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Unterputz-Grundkörpers und führen Sie erforderliche Wartungsarbeiten durch.	Regularly check the condition of the flush-mounted base body and carry out any necessary maintenance work.	Vérifiez régulièrement l'état du corps de base encastré et effectuez les travaux d'entretien nécessaires.	Controllare regolarmente lo stato del corpo base da incasso ed eseguire gli eventuali interventi di manutenzione necessari.	Controleer regelmatig de staat van de inbouwbasis en voer eventueel noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden uit.	Compruebe periódicamente el estado del cuerpo base de empotrar y realice los trabajos de mantenimiento necesarios.	Pravidelně kontrolujte stav základního tělesa pod omítku a provádějte nezbytné údržbářské práce.	Redovito provjeravajte stanje ugradbenog osnovnog tijela i obavljajte potrebne radove održavanja.	Redno preverjajte stanje podometnega osnovnega telesa in izvajajte morebitna vzdrževalna dela.	Rendszeresen ellenőrizze a süllyesztett alaptest állapotát és végezze el a szükséges karbantartási munkákat.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.